

تخصيص الأرقام الدائمة للمعدات الدارجة ووضع العلامات عليها

الإصدار 0.2

هذا الإصدار:

الإصدار 0.1

الإصدار الأول:

علامة المستند

تمت الموافقة عليه:

_____	_____	_____
التاريخ	المنظمة	الاسم

قائمة النقاط المفتوحة / البنود غير المتفق عليها

رقم	الفصل	نقطة مفتوحة / بند لم يتم الاتفاق عليه	المسؤولية	الانتهاء
1				
2				
3				
4				
5				
6				

مقدمة

يجب أن تتضمن المقدمة ما يلي:

- الخلفية تمت صياغة هذه الوثيقة نيابة عن مجموعة عمل السكك الحديدية (RWG) * لتحديد كيفية وضع علامات دائمة على عربات السكك الحديدية لأغراض تأمين المصالح.
- المساهمون في الوثيقة: أعد هذه الوثيقة كريس دوغديل من شركة Rail Consultancy Europe وهوارد روزن من شركة Howard Rosen Solicitors، نيابة عن مجموعة عمل السكك الحديدية في أغسطس 2008. تعكس هذه الطبعة التعليقات التي تم الإدلاء بها خلال عام 2009، وقد أعدت كمدخل لمشروع طلب العروض الصادر عن اللجنة التحضيرية. تمت مراجعة الوثيقة من قبل مجموعة عمل URVIS المكونة من ممثلين عن جمعيات شركات السكك الحديدية والمصنعين بمشاركة الوكالة الأوروبية للسكك الحديدية.
- الطريق المحتمل للمضي قدماً: في الوقت المناسب، من المقرر تقديم هذه الوثيقة إلى منظمات المعايير الدولية لاعتمادها.

المحتويات

5	.....	مقدمة و URVIS
5	.....	1 النطاق
5	.....	2 المراجع المعيارية
5	.....	3 التعاريف
6	.....	4 المبادئ الأساسية
6	.....	4.1 المبدأ
6	.....	4.2 المسؤوليات
6	.....	5 تعريف المركبة
6	.....	5.1 المبدأ
6	.....	5.2 معيار سلامة المركبة
7	.....	6 هيكل أرقام الهوية
7	.....	6.1 المبدأ
7	.....	6.2 الهيكل
7	.....	7 معايير وضع العلامات على المركبات
7	.....	7.1 المبدأ
7	.....	7.2 الوضوح
7	.....	7.3 الثبات
7	.....	7.4 المقاومة
7	.....	7.5 الموقع
8	.....	8 التوثيق
8	.....	8.1 المبدأ

مقدمة و URVIS

تم اعتماد بروتوكول لوكسمبورغ للسكك الحديدية الملحق باتفاقية كيب تاون لعام 2001 بشأن المصالح الدولية في المعدات المتنقلة، والذي يطبق الاتفاقية على عربات السكك الحديدية، في فبراير 2007. ويوفر البروتوكول إطاراً قانونياً للممولين (بشكل أساسي المقرضين والمؤجرين) لعربات السكك الحديدية الذين يأخذون ضمانات على المعدات الممولة. وينص البروتوكول على نظام للأولوية والتسجيل، فضلاً عن آلية متفق عليها دولياً لتحديد الحقوق وإنفاذها في حالة تقصير المدين أو عدم استقراره المالي. وينطبق البروتوكول على جميع المعدات الدارجة (من القطارات عالية السرعة إلى الترام). وسيكون السجل متاحاً على مدار الساعة عبر الإنترنت لتمكين الممولين من تسجيل مصالحهم وتسهيل قيام الدائنين المحتملين بالتحقق من أي مطالبات منافسة على المعدات الممولة.

ومن خلال تقليل المخاطر التي يتعرض لها ممولو معدات السكك الحديدية، سوف

يجذب المزيد من المقرضين من القطاع الخاص إلى السوق، مما يؤدي إلى تمويل أرخص للمشغلين غير المضمونين من الدولة ويوفر خيارات للمشغلين فيما يتعلق بتكاليف وأنواع التمويل

تسهيل الإقراض للعملاء حيث كان عدم وجود بنية تحتية قانونية يمنع البنوك من الإقراض حتى الآن

تشجيع الاستثمار الرأسمالي الذي سيؤدي بدوره إلى تعزيز توسع مرافق تصنيع عربات السكك الحديدية

تسهيل عقود الإيجار التشغيلية قصيرة الأجل للمعدات الدارجة، ليس فقط من الممولين إلى مشغلي السكك الحديدية، ولكن أيضاً بين المشغلين، مما يضمن استخداماً أكثر كفاءة للمعدات الدارجة

وبالتالي تقليل الحواجز التي تحول دون دخول مشغلي القطاع الخاص إلى الصناعة، وجعل المشغلين الحاليين أكثر كفاءة وتنافسية، وتقليل اعتماد المشغلين الحكوميين والخاصين على التمويل الحكومي، مما يؤدي بدوره إلى صناعة أكثر ديناميكية. ويمكن للحكومات عندئذ تركيز مواردها المحدودة على تمويل البنية التحتية بدلاً من عربات السكك الحديدية.

وبالتالي، يتطلب بروتوكول لوكسمبورغ (Luxembourg) إجراءً لتحديد المعدات الدارجة بشكل لا لبس فيه وفقاً لنظام متفق عليه دولياً. وهناك نظام ضمني لتمييز المعدات الدارجة للسكك الحديدية. ويجب تطبيق هذا الإجراء في كل دولة طرف في بروتوكول لوكسمبورغ. وقد أطلق على نظام تحديد المركبات اسم نظام التعريف الفريد للمركبات السككية (URVIS).

ويجب تمييز هذه الأرقام الدائمة (URVIS) عن أرقام التشغيل التي قد تتغير حسب الملكية أو نوع الاستخدام أو حالة الاستخدام أو الخصائص الإنسانية أو غير ذلك. وبالتالي، توفر هوية URVIS مساراً للهوية طوال عمر عربة السكك الحديدية.

من الضروري أن يمكن تمييز رقم URVIS بوضوح عن رقم التشغيل أو رقم التشغيل وأن تتبع علامة الرقم الدائم مبادئ هذا المستند.

1 النطاق

تخضع جميع عربات السكك الحديدية لهذه التوصية، باستثناء العربات المستخدمة أو التي سيتم استخدامها لأغراض شخصية فقط، أو المستخدمة في السكك الحديدية التراثية، أو المستخدمة في السكك الحديدية التي يقل قياسها عن 500 مم، والتي لا تخضع لهذه التوصية ولكن يمكن أن تمثل لها على أساس طوعي. يجب وضع علامات على العربات التي كانت في البداية خارج نطاق التوصية ولكن تم إعادة بنائها لتصبح ضمن نطاقها، وفقاً لهذه التوصية.

تقع مسؤولية صيانة وتحديث هذا المعيار على عاتق مجموعة العمل المعنية بالسكك الحديدية، بصفتها ممثلة لمختلف أصحاب المصلحة في قطاع السكك الحديدية، والتي يجب أن تأخذ في الاعتبار التعليقات المقدمة من مصنعي ومشغلي المعدات الدارجة وكذلك الدول المتعاقدة في بروتوكول لوكسمبورغ.

2 المراجع المعيارية

لا توجد معايير حالية تتعلق بهذه المسألة.

3 التعاريف

Cape Town الاتفاقية: اتفاقية المصالح الدولية في المعدات المتنقلة الموقعة في Cape Town في 16 نوفمبر 2001.

Luxembourg البروتوكول: بروتوكول لوكسمبورغ الملحق باتفاقية كيب تاون بشأن المسائل الخاصة بمعدات السكك الحديدية المتحركة الموقعة في Luxembourg في 23 فبراير 2007.

معدات السكك الحديدية المتحركة: المركبات المتحركة على سكة حديدية ثابتة أو مباشرة على أو فوق أو تحت مسار توجيه، إلى جانب أنظمة الجر والمحركات والمكابح والمحاور والعربات والبنطاغرافات والملحقات والمكونات الأخرى والمعدات والأجزاء، في كل حالة مثبتة على المركبات أو مدمجة فيها، إلى جانب جميع البيانات والأدلة والسجلات المتعلقة بها.

المسجل: الطرف المعين في الوقت الحالي كمسجل وفقاً لأحكام المادة 17(2)(ب) من اتفاقية كيب تاون لإدارة السجل الدولي وفقاً لبروتوكول لوكسمبورغ.

URVIS: نظام التعريف الفريد للمركبات السككية.

المركبة: عنصر من عناصر عربات السكك الحديدية.

4 المبادئ الأساسية

4.1 المبدأ

يهدف نظام التعريف الفريد للمركبات السككية إلى التعرف على عربات السكك الحديدية بشكل لا لبس فيه وتوفير مسار تعريفي حتى في حالة بيع عربات السكك الحديدية أو استخدامها في دولة أخرى أو تعديلها بشكل كبير.

4.2 المسؤوليات

يجب على الشركات المصنعة وضع علامات دائمة على معدات السكك الحديدية الجديدة عند تصنيعها. يجب أن تحمل العلامة الدائمة اختصار "URVIS" والرقم الرمزي (انظر القسم 6) وأن تتمتع بالخصائص التالية. يمكن استكمال اختصار "URVIS" بترجمة إلى اللغة (اللغات) المناسبة. لا يجوز للشركات المصنعة إعادة استخدام العلامات المخصصة، حتى إذا تم إخراج معدات السكك الحديدية التي تحمل هذه العلامات من الخدمة أو تم تدميرها.

يجوز لمالكي المصالح الأمنية والمستخدمين وضع علامات دائمة على عربات السكك الحديدية الحالية. يجب أن تحمل العلامة الدائمة الاختصار "URVIS" والرقم الرمزي (انظر القسم 6) وأن تتسم بالخصائص التالية. يجوز استكمال الاختصار "URVIS" بترجمة إلى اللغة (اللغات) المناسبة. لا يجوز لمالكي ومؤجري وأصحاب الحقوق المضمونة وأمناء ومستخدمي عربات السكك الحديدية إعادة استخدام العلامات المخصصة، حتى إذا تم إخراج عربات السكك الحديدية التي تحمل هذه العلامات من الخدمة أو تدميرها.

لا يجوز لمستخدمي عربات السكك الحديدية إزالة علامات الهوية أو محوها أو تغييرها أو جعلها غير صالحة للغرض منها. يُسمح بتغيير موضع علامات الهوية أو تجديدها وفقاً لمعايير وضع العلامات.

يجب على مالكي ومؤجري وممولي عربات السكك الحديدية إدراج بنود في عقود الإيجار واتفاقيات التمويل الأخرى لاستخدام عربات السكك الحديدية تلزم المستخدمين باحترام علامات الهوية.

5 تعريف المركبة

5.1 المبدأ

من الضروري تحديد الخصائص الأساسية للمركبة بوضوح حتى يمكن اتخاذ القرارات المناسبة في حالة إجراء تعديلات كبيرة. تحدد الفقرة 2.3 من لائحة السجل الدولي تعريف "المركبة". ويجوز للمسجل نشر ملاحظات توجيهية لتوضيح أو تعديل هذا التعريف.

وتجدر الإشارة إلى أن تعريف "عنصر من عناصر عربات السكك الحديدية" لأغراض البروتوكول قد لا يكون هو نفسه المستخدم لأغراض التشغيل. ولذلك، قد يتعين أن تستوعب الملفات والوثائق المرجعية علاقات متعددة بين الاثنين.

6 هيكل أرقام الهوية

6.1 المبدأ

تتكون أرقام الهوية من تسعة عشر رقماً رقمياً بالكامل. يُسمح بوجود أصفار في أي موضع باستثناء الموضع الأول. يشكل الرقم العشرون رقماً للتحقق يتم إنشاؤه تلقائياً.

يجب إدراج الأصفار البادئة عند الاقتضاء، باستثناء أن الرقم في الموضع الأول لا يجوز أن يكون صفراً. عند عرض معرف URVIS على المركبات، يجب ترك مسافات قصيرة بعد الرقمين السابع والرابع عشر لتسهيل القراءة.

6.2 الهيكل

يجب أن يتيح المسجل أرقام URVIS، عند الطلب، للمصنعين والمالكين والأطراف المعنية الأخرى وفقاً لإجراءاته المنشورة السارية في ذلك الوقت. يجوز للمسجل أن يسمح لهذه الأطراف ووكلائها بالتحقق من تخصيص أرقام URVIS لهم وحجز أرقام الهوية ومجموعات أرقام الهوية وفقاً للشروط التي يقررها. بمجرد تخصيص أرقام URVIS من قبل المسجل لطرف معين، لن يتم تخصيصها لأطراف أخرى.

عند حجز أرقام الهوية، يحق للأطراف المسجلة ووكلائها اختيار أرقام تحتوي على سلسلة من الأرقام المنظمة ضمن رقم الهوية (على سبيل المثال، لتعكس نوع المعدات أو أرقام أعمال المصنع) ولكنهم غير ملزمين بذلك.

يتم اشتقاق حرف التحقق من خوارزمية $Luhn \text{ mod } 10$.

7 معايير وضع العلامات على المركبات

7.1 المبدأ

يجب أن تحمل العلامة الدائمة اختصار "URVIS" ورقم الهوية (انظر القسم 6). يمكن استكمال اختصار "URVIS" بترجمة إلى اللغة (اللغات) المناسبة.

7.2 الوضوح

يجب أن تكون الأحرف التي تشكل العلامات بخط واضح القراءة وكبيرة بما يكفي ليتم قراءتها دون الحاجة إلى أدوات مساعدة. يعتبر حجم الأحرف 10 مم مطابقاً لهذا الشرط الأخير. يجب ترك مسافات قصيرة بعد الرقمين السابع والرابع عشر لتسهيل القراءة.

7.3 الثبات

يجب ألا تتلف العلامات أو تتدهور إلى درجة تصبح معها غير قابلة للقراءة خلال العمر التشغيلي المخطط لمعدات السكك الحديدية.

يجب أن تكون العلامات مقاومة للتعديل

يجب أن تكون العلامات بحيث يكون أي تعديل واضحاً

7.4 المقاومة

يجب أن تكون العلامات دائمة مع مراعاة أحدث الممارسات في وقت وضع العلامات. يعتبر ختم أو نقش الهيكل السفلي أو لحام لوحة مصبوبة أو مختومة أو منقوشة على الهيكل السفلي مستوفياً لهذا المطلب. يجب أن تظل العلامات فعالة في ظل الاستخدام العادي. يجب أن تكون العلامات مقاومة للدهون والغبار وحركة المرور التي صممت عربات السكك الحديدية لنقلها.

يجب ألا تتأثر العلامات بتدهور الطلاء الواقعي لعربات السكك الحديدية أو بتدهور عربة السكك الحديدية نفسها.

7.5 الموضع

يجب وضع العلامات على جانبي عربة السكك الحديدية إن أمكن، ولكن في موضعين متمثلين قدر الإمكان.

يجب وضع العلامات بحيث لا تحتاج إلى إضاءة صناعية لقراءتها في ضوء النهار العادي.

يجب أن تكون العلامات قابلة للقراءة من مستوى الأرض دون الحاجة إلى إزالة أي جزء من المركبة.

يجب وضع العلامات قدر الإمكان على سطح عمودي وعلى الجوانب بدلاً من أطراف عربة السكك الحديدية.

يجب أن توضع العلامات قدر الإمكان على أحد الأجزاء التالية من عربات السكك الحديدية

- القضيب السفلي
- الدرجات المؤدية إلى السلالم للوصول إلى عربة السكك الحديدية
- هيكل المركبة في نهاية جوانب عربة السكك الحديدية

8 الوثائق

8.1 المبدأ

سيتم تسجيل المصالح الأمنية في قاعدة بيانات يوفرها المسجل. سيقدم المسجل إرشادات مفصلة لاستخدام قاعدة البيانات. سيشكل هذا المستند جزءاً من تلك الإرشادات.